



世 界 卫 生 组 织

执 行 委 员 会
第一〇九届会议
临时议程项目5.2

EB109/22
2001年12月11日

周转基金和其它长期基金

总干事的报告

背景

1. 第五十四届世界卫生大会获悉世界卫生组织预计面临来自不动产和信息技术两方面的大量要求。将向2002年1月的执行委员会第一〇九届会议提交关于这两个领域资本开支计划的更加详细的报告¹。
2. 联合国系统中关于职员安全的发展情况将要求世界卫生组织提供开支并最终将需要建立一个基金以记录这些开支。
3. 作为实施修订的《财务条例》²和《财务细则》³的一部分，审查了根据WHA22.8号决议建立的销售周转基金，以便确保其表现的透明度和与其它基金的一致性。
4. 因此，如下报告提供了关于不动产基金、信息技术基金、安全基金的创建以及销售周转基金的信息。

不动产基金

5. 不动产基金供资的主要目的是用于获得土地和建造建筑物或扩充建筑物以及对本组织现有办公大楼进行重大修缮和改造。根据建立该基金的WHA23.14号决议，通过从杂

¹ 见文件A54/6，附件2。

² 经WHA53.6号决议通过。

³ 经EB107.R6号决议确认。

项收入拨款，卫生大会可作出补充或增加该基金的决定¹。获取土地和建造建筑物或扩充建筑物需要卫生大会的特定授权。

6. 附件中提出了今后5年计划用于维修、修缮和扩充现有建筑物以及建造新建筑物的估计费用。下文提供了更多的信息。

7. WHA54.7号决议授权总干事开始与瑞士当局谈判有关建造世界卫生组织/联合国艾滋病方案大楼的项目²，并要求她就该项目向第五十五届世界卫生大会作进一步报告。

8. 非洲区域办事处已开始从其在哈拉里的临时场所搬回布拉柴维尔。因此，要该办事处编制有意义的5年维修和修缮计划还为时过早，但将会准备这样一份计划并将其纳入今后的报告中。但是，当前马上就有需求，因为返回布拉柴维尔需要在2002年提供资金以加强大院周围的安全，巩固其基础设施并购买位于大院内的两座房屋以使之自成一体。

9. 美洲区域办事处/泛美卫生组织计划改造理事会会议厅和两个会议室(包括传译设施)，修理停车场并整修一些卫生间。根据以往的惯例，即办事处职员费用的四分之一由世界卫生组织供资，附件中包含了估计费用的25%。

10. 东南亚区域办事处计划更换两个重型发电机、一部电梯、变压器和电缆，把空调扩展至附属楼并安装备用空调设备。必须改造办公室，使之有可能重新部署注册服务，以便产生额外的办公空间。

11. 欧洲区域办事处与丹麦政府联合对现在已使用了30年以上的建筑物进行了调查。全面维修估计需承付230万美元。楼房的现代化包括改进火警系统、控制设备和防火门、更新照明装置和应急电力系统、整修通风系统和餐厅以及安装大楼管理系统。关于费用的分配，正在与该政府进行讨论。附件中显示的费用代表整体估算费用的一半左右。

12. 东地中海区域办事处最近才搬进开罗的新办事处，因此设想在今后5年内没有任何重大资本开支。但是，区域办事处和国家办事处的安全需要改进。此外，朱巴大院的

¹ 卫生大会以WHA54.20号决议在2002-2003年向不动产基金转拨300万美元。

² 文件EB107/2001/REC/1，附件1，第II部分。

楼房需要进行重大整修。

13. 西太平洋区域办事处的办公设施过于拥挤，不符合国际标准。计划采取分阶段的措施解决这一问题：(a)扩建2号大楼以增加1032平方米的办公空间；(b)改善和更新1号、2和3号楼现有的设施；以及(c)建造一座四层楼的办公楼并提供更多的停车位。

14. 总部计划在今后5年内开展四项重大工程：(a)整修执行委员会会议厅和四个主要会议室；(b)安装新的安全系统；(c)为附属楼L和M的办公室安装降温系统；以及(d)更换4座中央供热锅炉。

15. 鉴于总部和联合国艾滋病方案迫切需要办公用房，瑞士联邦和州政府与联合国艾滋病方案和卫生组织的代表之间在过去一年中继续对建造一座新楼的问题进行谈判¹。

16. 联邦和州政府表示愿意为世界卫生组织/联合国艾滋病方案大楼提供资金，费用通过50年还清的无息贷款偿付，贷款额估计可达5500万瑞士法郎。大楼将在联合国艾滋病方案 and 世界卫生组织之间平均分配，所以卫生组织费用的份额估计为2750万瑞士法郎，须在50年中还清。正在继续进行谈判，以便通过瑞士当局为拆除V楼(目前为联合国艾滋病方案所用)以建造一条新路通往附近高速公路所提供的补偿争取减少费用数额。卫生组织负担的瑞士贷款将以每年固定的分期付款偿还，第一笔应于大楼落成第一年年底交付，目前预计为2005年。

信息技术基金

17. 现有的世界卫生组织行政信息技术系统(预算和财务、人力资源、工资以及采购)是在过去25年中形成的。在此期间，世界卫生组织的供资情况从主要由正规预算供资的组织转为目前半数以上财政资源依靠自愿捐款的组织。引进了以成果为基础的预算，正在进行人力资源改革，修订了财政框架，正在使物品和服务采购程序现代化，并且对国家中的业务正在给予更大的重视。

18. 尽管历年来对现有系统作出了一些专项改进，但该系统不能以高效率和高效益的方式适应当前和今后卫生组织规划管理的需求。因此，有必要在今后两个双年度内逐

¹ 见文件EB/107/2001/REC/1，附件1，第II部分。

步替换用于预算和财务、人力资源、工资和采购的核心系统，争取在本组织各级(包括国家级)实施新的系统。实施这些系统将需要相当大量的财力和人力投资。

19. 在1999年，制定了信息技术战略，其中建议以称为企业资源组件的一种全球综合系统替代这些核心系统。自此，评价和审查了实施这种系统的可行性。处在替换系统的类似工程不同阶段的联合国系统其它组织的经验对确定进展方式具有很大价值。还评价了各种方案，例如组合选定的其它软件包、实施为其它组织制定的系统以及对卫生组织区域或总部目前正在运转的一些系统进行定制和发展。得出的结论是，为每一职能提供具备必要界面的独立系统可能比一个囊括一切的整体系统更加适合。

20. 这一过程现在正在进入实施阶段。正在组织成组的工作人员开始具体工作，包括工作流程分析，以便确定特定需求，使之有可能发起正式的投标程序以选定一种或多种系统。目前估计全部工程费用在3至4年期间约为5000万美元。将确定更具体和精确的费用估算。

21. 更换系统的费用体现为世界卫生组织的一项投资，因此是一次性的资本费用，可从根据《财务条例》第9.3条建立的信息技术基金提供资金。建议该基金由正常预算和其它来源（服务费用特别帐户）拨款供资。这种供资说明该系统将支持管理正常预算和预算外捐款供资的规划。目前打算建议以来自服务费用特别帐户的资金补充正常预算为2004-2005年提供的2000万美元。还将争取获得实物和现金两方面的自愿捐助。

安全基金

22. 2000年12月23日的联合国大会决议55/238（II）特别要求秘书长“同联合国各专门机构、基金和计划署的行政首长协调，研拟关于费用分摊安排的有效机制”用于秘书长报告中提出的关于联合国工作人员安全保障的建议。

23. 根据现场工作队伍调查的结果，行政协调委员会批准了2002-2003年双年度总预算额5320万美元的费用分摊公式，具体如下：

- 行政指导和管理费用(420万美元)将由联合国负担
- 与现场相关的开支将由所有其它组织按其在现场所占人员总比例分摊。

24. 根据该公式，卫生组织的摊款为5 161
200美元(按现场总工作队伍的10.27%计)，还须加上约139
000美元的保险费，所以2002-2003年双年度总计约为5 300 000美元。

25. 总干事决定设立一个安全协调司长的职位以及一个一般事务职位，以便支持本组
织内的安全管理。该办公室2002-
2003年双年度的费用(包括与安全培训有关的资金)估计约为700 000美元。

26. 因此，2002-
2003年双年度安全费用总额估计为600万美元。该费用涉及在所有地点为从事由正常预
算和其它来源供资工作的职员提供安全服务。鉴于为世界卫生组织职员提供安全的重要
性日益增长，总干事根据《财务条例》第9.3条决定建立一个安全基金以记录通过偿
还卫生组织在联合国系统费用中的份额以及与秘书处有关的资金提供安全协调的相关
收入和支出。安全基金将从区域和总部正常预算拨款以及其它来源(服务费用特别帐
户)转拨资金。因此，2002-2003年双年度不需要任何进一步的拨款。

销售周转基金

27. 第二十二届世界卫生大会以WHA22.8号决议确认“第十二届世界卫生大会的WHA1
2.6号决议正文第一条的决定，即，周转借贷销售基金应由刊物、影片、幻灯片、其它
视听宣传材料和本组织为销售而生产的任何其它宣传物品的销售收入组成”。据此，所
有此类销售收入均记入该基金的贷方。

28. WHA22.8号决议要求对不同的开支给予不同的会计处理。根据正文第4(i)条，生产
开支可直接由该基金支出。推销开支的处理不同。根据正文第4(iii)条，每年年底“应从
该基金转出与下一财政年度商品推销和专职销售人员费用预算相应的款额，记入服务
经费特别帐号”。换言之，开支的一部分直接显示在基金的帐上，而另一部分出现在服
务费用特别帐户中。这种做法意味着销售周转基金和服务费用特别帐户的整体财务情
况都不容易理解。

29. 建议改变对销售周转基金的会计处理，把所有销售收入记入资金本身的贷方，开
支则记作其支出。这样，可以在一处向会员国反映该基金的财政状况，即本组织《财
务报告》报表1.1。

执行委员会的行动

30. 请执行委员会注意关于周转基金和其它长期基金的报告。

31. 关于不动产基金，执行委员会拟可按下列内容通过一项决议：

执行委员会，

审议了总干事关于周转基金和其它长期基金的报告¹；

注意到2002-2006年5年期的概要计划及相关的估算费用；

注意到为在日内瓦建造一座大楼以提供联合国艾滋病方案办公用房和世界卫生组织的额外办公用房与瑞士当局谈判的情况；

注意到西太平洋区域办事处关于扩建2号大楼和建造一座新的四层楼房以提供更多的办公用房和停车位的提案，

建议第五十五届世界卫生大会通过下列决议：

第五十五届世界卫生大会，

审议了总干事关于周转基金和其它长期基金的报告，

1. **表示**赞赏瑞士联邦和日内瓦共和国与州不断作出的热情友好的表示；
2. **授权**总干事开始在总部建造新大楼，目前费用估算为55 000 000瑞士法郎，其中世界卫生组织的分摊额估计为27 500 000瑞士法郎；
3. **批准**使用不动产基金在从大楼落成第一年开始的50年期间偿还瑞士当局所提供无息贷款中世界卫生组织的分摊额；

¹ 文件EB109/22。

4. 注意到正在与瑞士当局谈判，以便按拆除V楼的赔偿价值减少瑞士当局所提供贷款中世界卫生组织的分摊额；
5. 要求总干事每隔适当的时间向执行委员会和卫生大会报告在总部建造新设施的进展情况及有关费用；
6. 授权从不动产基金资助建造2号楼扩建部分和建造新的四层楼房，以便为西太平洋区域办事处提供更多的办公用房和停车位。

32. 关于销售周转基金，执行委员会拟可审议下述决议草案：

执行委员会，

审议了总干事关于周转基金和其它长期基金的报告并注意到其中包含的关于销售周转基金的建议¹，

建议第五十五届世界卫生大会通过下列决议：

第五十五届世界卫生大会，

注意到总干事关于周转基金和其它长期基金的报告中所包含的涉及销售周转基金的建议，

1. **决定**WHA22.8号决议执行段落4和5应由如下段落取代，以下列条件管理销售周转基金的运转：

4. ...

(i) 该基金运用于下述各项活动的费用开支，即，印刷和增印世界卫生组织供销售的刊物，增制世界卫生组织的影片、幻灯片、其它视听宣传材料以及本组织为销售而生产的任何其它宣传物品，商品推销，专职销售人员的费用以及分发和邮寄费用；

(ii) 所有销售收入应记入该基金贷方；

¹ 文件EB109/22。

(iii) 按第4(i)条发生的开支应记作该基金的支出；

(iv) 该基金的年内财务往来和状况应纳入总干事的每一份财务报告；

5. 授权总干事在每个财务期结束时把销售周转基金贷方的任何长期盈余转入杂项收入；

2. 进一步决定本决议各项规定从2002-2003年财务期生效。

附件

5年滚动计划：大楼的获取、建筑和维修（以千美元计）

办事处	项目	2002年	2003年	2004年	2005年	2006年	合计
非洲	加强场所的安全和基础设施；购置布拉柴维尔的房屋	1 500	-	-	-	-	1 500
美洲	改造3个会议室；修理停车场；整修卫生间	138	105	95	102	98	538
东南亚	更换电揽、电梯；安装发电机；加强降温系统	100	96	127	476	550	1 349
欧洲	安装和更新消防警报和大楼管理系统；整修餐厅和通风设备；更新应急电力系统；更换照明设施；安装自动防火门关闭装置	253	218	290	315	78	1 154
东地中海	加强区域办事处和世界卫生组织代表处的安全；整修朱巴大院的楼房	260	50	-	-	-	310
西太平洋	扩建2号楼；更新和改进现有设施；建造4层楼房	430	580	310	1 067	587	2 974
总部	维修和整修大楼；在附属楼L和M安装降温系统；整修执行委员会会议厅和	400	2 620	1 330	1 654	1 654	7 658

	4个会议室；更换中央供热锅炉；安装新的安全系统；在50年间偿还建造世界卫生组织/联合国艾滋病方案大楼的瑞士贷款						
合计		3 081	3 669	2 152	3 614	2 967	15 483

= = =